

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΤΟΥ ΑΝΘΡΩΠΟΥ

ΠΡΩΤΟ ΤΜΗΜΑ

ΑΠΟΦΑΣΗ (DECISION)

Προσφυγή αριθ. 64058/14

Χαράλαμπος ΚΥΡΚΟΣ κατά της Ελλάδας

και 33 άλλες προσφυγές

(βλέπε συνημμένο κατάλογο)

Το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου (πρώτο τμήμα), συνεδριάζοντας στις 16 Ιανουαρίου 2018 σε επιτροπή, η σύνθεση της οποίας έχει ως εξής:

Kristina Pardalos, *πρόεδρος*,

Ksenija Turković

Tim Eicke, *δικαστές*,

και Renata Degener, *αναπληρώτρια γραμματέας τμήματος*,

Λαμβάνοντας υπόψη τις πιο πάνω αναφερόμενες προσφυγές, οι οποίες κατατέθηκαν τις ημερομηνίες που μνημονεύονται στον συνημμένο πίνακα,

Αφού διασκέφθηκε, εκδίδει την ακόλουθη απόφαση:

ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΑ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΑ

1. Ο κατάλογος των προσφευγόντων και των εκπροσώπων τους αναγράφεται στο παράρτημα.

A. Οι συνθήκες της υπόθεσης

1. Η γέννηση της υπόθεσης

2. Οι συνθήκες της υπόθεσης περιγράφονται λεπτομερώς στην υπόθεση *Μαματάς και λοιποί κατά Ελλάδας* (αριθμοί 63066/14, 64297/14 και 66106/14, 21 Ιουλίου 2016).

2. Οι διαδικασίες ενώπιον του Συμβουλίου της Επικρατείας

3. Τα πραγματικά περιστατικά της υπόθεσης, όπως εξετάστηκαν από τους προσφεύγοντες, μπορούν να συνοψισθούν ως εξής:

4. Οι προσφεύγοντες είναι φυσικά και νομικά πρόσωπα που αγόρασαν ομόλογα του Ελληνικού Δημοσίου. Τα περιουσιακά στοιχεία τους σε ομόλογα ανέρχονταν από 5.000 ευρώ (EUR) και 23.450.000 ευρώ (EUR) περίπου.

5. Σε διαφορετικές ημερομηνίες, οι προσφεύγοντες κατέθεσαν στο Συμβούλιο της Επικρατείας αιτήσεις ακυρώσεως των αποφάσεων 5/24.02.2012 και 10/09.03.2012 του Υπουργικού Συμβουλίου και της απόφασης αριθ. 2/20964/0023Α/9.3.2012 του Υπουργού Οικονομίας, όπως αυτές παρουσιάζονται στην απόφαση *Μαματάς και λοιποί* (πιο πάνω αναφερόμενη, §§ 16, 21 και 22).

α. Οι διαδικασίες που αφορούν τους προσφεύγοντες των προσφυγών αριθ. 64058/14, 64416/14, 64420/14, 66822/14, 13971/15 και 5818/16

6. Στις 9, 11 και 17 Απριλίου 2012, οι προσφεύγοντες των προσφυγών αριθ. 64420/14, 64058/14 και 64416/14 κατέθεσαν ενώπιον του Συμβουλίου της Επικρατείας αιτήσεις ακυρώσεως των πιο πάνω αναφερομένων αποφάσεων (βλέπε πιο πάνω § 5). Με τις αποφάσεις αριθ. 493/2015 και 494/2015 της 10 Φεβρουαρίου 2015, το Συμβούλιο της Επικρατείας απέρριψε τις αιτήσεις των προσφευγόντων των προσφυγών αριθ. 64058/14 και 64416/14 ως αβάσιμες. Ως προς την προσφυγή αριθ. 64420/14, με την απόφασή της αριθ. 1508/2014 της 28 Μαρτίου 2014, η ολομέλεια του Συμβουλίου της Επικρατείας, η οποία επιλήφθηκε της υπόθεσης λόγω της σημασίας της, απέρριψε την αίτηση ως αβάσιμη.

7. Στις 18 και 23 Απριλίου 2012 και στις 20 Μαΐου 2012, οι προσφεύγοντες των προσφυγών αριθ. 66822/14, 13971/15 και 5818/16 κατέθεσαν ενώπιον του Συμβουλίου της Επικρατείας αιτήσεις ακυρώσεως των πιο πάνω αναφερομένων αποφάσεων (βλέπε πιο πάνω § 5). Με τις αποφάσεις αριθ. 4971/2014 και 2235/2015 της 31 Δεκεμβρίου 2014 και της 9 Ιουνίου 2015 αντίστοιχα, το Συμβούλιο της Επικρατείας απέρριψε τις αιτήσεις των προσφευγόντων των προσφυγών αριθ. 13971/15 και 5818/16 ως αβάσιμες. Ως προς την προσφυγή αριθ. 66822/14, με την απόφασή της αριθ. 1117/2014 της 21 Μαρτίου 2014, η ολομέλεια του Συμβουλίου της Επικρατείας, η οποία επιλήφθηκε της υπόθεσης λόγω της σημασίας της, απέρριψε την αίτηση ως αβάσιμη.

8. Οι προσφεύγοντες επικαλέστηκαν στις αιτήσεις ακυρώσεώς τους λόγους παρόμοιους με εκείνους τους οποίους είχαν επικαλεστεί οι προσφεύγοντες των προσφυγών που εξετάστηκαν στην απόφαση *Μαματάς και λοιποί* (πιο πάνω αναφερόμενη, §§ 26-45). Σε όλες τις πιο πάνω αναφερόμενες αποφάσεις (§§ 6 και 7), το Συμβούλιο της Επικρατείας απέρριψε τις αιτήσεις ακυρώσεως για λόγους παρόμοιους με εκείνους των αποφάσεων του αριθ.

1506/2014, 1507/2014 και 1116/2014, οι οποίες παρουσιάστηκαν στην απόφαση *Μαματάς και λοιποί* (πιο πάνω αναφερόμενη, §§ 26-45).

9. Στις αιτήσεις ακυρώσεώς τους, ορισμένοι προσφεύγοντες παραπονέθηκαν για την παραβίαση της αρχής της ισότητας που προστατεύεται από το άρθρο 4 § 1 του Συντάγματος, για τον λόγο ότι οι τίτλοι που ανήκαν στον δημόσιο τομέα (Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα (ΕΚΤ), κεντρικές τράπεζες των Κρατών μελών της ζώνης του ευρώ, Ευρωπαϊκή Επιτροπή) εξαιρέθηκαν από την διαδικασία ανταλλαγής και ότι το άρθρο 1 του νόμου 4050/2012 τους είχε υποχρεώσει να συμμετάσχουν στην διαδικασία αυτή μαζί με τα ελληνικά τραπεζικά ιδρύματα χωρίς να ληφθούν νομοθετικά μέτρα ανάλογα με εκείνα που προβλέφθηκαν για τον περιορισμό των ζημιών των τελευταίων σε κεφάλαια. Το Συμβούλιο της Επικρατείας δέχθηκε κατά πρώτο λόγο ότι η εξαίρεση των τίτλων του δημοσίου τομέα δεν ήταν αντίθετη προς την αρχή της ισότητας, για τον λόγο ότι οι φορείς αυτοί βρίσκονταν σε κατάσταση διαφορετικής εκείνης των προσφευγόντων και ότι, κατά δεύτερο λόγο, οι φορολογικές απαλλαγές υπέρ νομικών προσώπων με σκοπό τον περιορισμό της ζημίας που προκλήθηκε από την ανταλλαγή δεν αντέβαιναν στην αρχή της ισότητας διότι θεσπίστηκαν προκειμένου να διατηρηθεί η ακεραιότητα και η αξιοπιστία των χρηματοοικονομικών ιδρυμάτων η ευάλωτη κατάσταση των οποίων θα συνιστούσε σοβαρή απειλή για την εθνική οικονομία.

β. Οι διαδικασίες που αφορούν τους προσφεύγοντες των προσφυγών αριθ. 13886/15, 26413/15, 31889/15, 37426/15, 38807/15, 39349/15, 16952/16, 17400/16, 17451/16 και 17573/16 (πρώτη ομάδα), των προσφυγών αριθ. 14173/15, 14956/15, 14990/15, 15001/15 και 15004/15 (δεύτερη ομάδα) και της προσφυγής αριθ. 3612/16

10. Οι προσφεύγοντες των προσφυγών της πρώτης ομάδας είναι εταιρείες ειδικευμένες στον τομέα των φαρμακευτικών, ιατρικών και νοσοκομειακών προϊόντων, καθώς και ένα φυσικό πρόσωπο (προσφυγή αριθ. 38807/15) που είναι ο ιδιοκτήτης μιας εταιρείας ειδικευμένης στον τομέα αυτό. Όλοι οι προσφεύγοντες ήταν προμηθευτές των προϊόντων αυτών σε δημόσια νοσοκομεία. Αυτοί απέκτησαν τους τίτλους των ομολόγων του Ελληνικού Δημοσίου σύμφωνα με τον νόμο 3867/2010, ο οποίος προέβλεπε την εξόφληση των οφειλών των δημοσίων νοσοκομείων έναντι των προμηθευτών τους με την έκδοση τίτλων του Ελληνικού Δημοσίου. Οι προσφεύγοντες των προσφυγών της δεύτερης ομάδας είναι πρώην υπάλληλοι των εταιρειών «Ολυμπιακές Αερογραμμές Α.Ε.», «Ολυμπιακή Αεροπορία-Υπηρεσίες Α.Ε.» και «Ολυμπιακή Αεροπλοΐα Α.Ε.». Αυτοί απέκτησαν τους τίτλους των ομολόγων του Ελληνικού Δημοσίου σύμφωνα με τους νόμους αριθ. 3717/2008 και 3871/2010. Ο νόμος 3717/2008 προέβλεπε την καταβολή ενός «εφάπαξ ποσού κοινωνικής

ενίσχυσης» στους πρώην υπαλλήλους των εν λόγω εταιρειών, ο δε νόμος 3871/2010 την έκδοση τίτλων ομολόγων του Ελληνικού Δημοσίου για την εξόφληση του ποσού αυτού. Η προσφεύγουσα της προσφυγής αριθ. 3612/16, νομικό πρόσωπο δημοσίου δικαίου, απέκτησε τίτλους ομολόγων του Ελληνικού Δημοσίου σύμφωνα με τον νόμο 2216/1994, καθώς και τον νόμο 2469/1997, ο οποίος προέβλεπε την επένδυση του ενεργητικού των οργανισμών κοινωνικής ασφάλισης σε τίτλους ομολόγων του Ελληνικού Δημοσίου. Οι εν λόγω τίτλοι υποβλήθηκαν στην συνέχεια στην διαδικασία ανταλλαγής που προβλέφθηκε από τον νόμο 4050/2012.

11. Στις 12, 17 και 23 Απριλίου 2012, οι προσφεύγοντες της πρώτης ομάδας, και στις 4 Μαΐου 2012, εκείνοι της δεύτερης ομάδας, κατέθεσαν ενώπιον του Συμβουλίου της Επικρατείας αιτήσεις ακυρώσεως των πιο πάνω αναφερομένων αποφάσεων (βλέπε πιο πάνω § 5). Με την απόφαση αριθ. 3009/2014 της 19 Σεπτεμβρίου 2014 της ολομέλειας, τις αποφάσεις αριθ. 4812/2014 και 4991/2014 των 29 και 31 Δεκεμβρίου 2014 αντίστοιχα, τις αποφάσεις αριθ. 3471/2015, 3472/2015, 3473/2015 και 3474/2015 της 29 Σεπτεμβρίου 2015, καθώς και με τις αποφάσεις αριθ. 237/2015, 238/2015 και 239/2015 της 28 Ιανουαρίου 2015 της ολομέλειας, το Συμβούλιο της Επικρατείας απέρριψε τις αιτήσεις των προσφευγόντων της πρώτης ομάδας ως αβάσιμες. Με την απόφαση αριθ. 3006/2014 της 19 Σεπτεμβρίου 2014, η ολομέλεια του Συμβουλίου της Επικρατείας απέρριψε τις αιτήσεις της πλειοψηφίας των προσφευγόντων της δεύτερης ομάδας ως απαράδεκτες, εξαιτίας του γεγονότος ότι αυτοί δεν απέδειξαν ότι νομιμοποιούνταν ενεργητικώς, εκείνες δε των υπολοίπων προσφευγόντων, μεταξύ των οποίων ήταν ο Αντώνιος Αρμακόλας (προσφεύγων στην προσφυγή αριθ. 14956/15) και ο Ευάγγελος Αγοραστός (προσφεύγων στην προσφυγή αριθ. 15004/15), ως αβάσιμες. Με την απόφαση αριθ. 4543/2014 της 16 Δεκεμβρίου 2014, το Συμβούλιο της Επικρατείας απέρριψε την από 8 Μαΐου αίτηση ακυρώσεως της προσφεύγουσας της προσφυγής αριθ. 3612/16 ως αβάσιμη.

12. Οι προσφεύγοντες επικαλέστηκαν στις αιτήσεις ακυρώσεώς τους λόγους παρόμοιους με εκείνους τους οποίους είχαν επικαλεστεί οι προσφεύγοντες των προσφυγών που εξετάστηκαν στην απόφαση *Μαματάς και λοιποί* (πιο πάνω αναφερόμενη, §§ 26-45). Ειδικότερα, αυτοί παραπονέθηκαν, μεταξύ άλλων, για την παραβίαση του άρθρου 17 του Συντάγματος και του άρθρου 1 του Πρωτοκόλλου αριθ. 1 της Σύμβασης, καθώς και της αρχής της ισότητας που προστατεύεται από το άρθρο 4 § 1 του Συντάγματος. Κατά την άποψη των προσφευγόντων, δεδομένου ότι οι επίδικοι τίτλοι είχαν αποκτηθεί από αυτούς κατά τρόπο αναγκαστικό και δεν συνιστούσαν επενδυτική επιλογή, οι ίδιοι δεν μπορούσαν

να εξομοιωθούν με επενδυτές, οι οποίοι θα αγόραζαν τους τίτλους τους προκειμένου να πραγματοποιήσουν κέρδη.

13. Το Συμβούλιο της Επικρατείας απέρριψε τους ισχυρισμούς των προσφευγόντων για λόγους παρόμοιους με εκείνους οι οποίοι εξετάστηκαν στις αποφάσεις που παρουσιάστηκαν στην απόφαση *Μαματάς και λοιποί* (πιο πάνω αναφερόμενη, §§ 26-45). Δέχθηκε, μεταξύ άλλων, ότι η αρχή της ισότητας δεν επέβαλε ούτε στον νομοθέτη ούτε στο Υπουργικό Συμβούλιο να εξαιρέσουν τους τίτλους οι οποίοι είχαν παραχωρηθεί στους προμηθευτές των δημοσίων νοσοκομείων ή εκείνους που είχαν παραχωρηθεί στους υπαλλήλους του ομίλου της «Ολυμπιακή Αεροπλοΐα Α.Ε.» από την εφαρμογή του νόμου 4050/2012, με κριτήριο την υποκείμενη αιτία της διαθέσεως των τίτλων.

γ. Οι διαδικασίες που αφορούν τους προσφεύγοντες των προσφυγών αριθ. 64282/14, 64336/14, 65310/14, 66052/14, 68597/14, 15162/15, 19999/15, 20022/15, 23443/15, 23510/15, 25061/15 και 30061/15

14. Οι αιτήσεις ακυρώσεως που κατέθεσαν οι προσφεύγοντες των προσφυγών αριθ. 64336/14, 65310/14, 66052/14, 19999/15, 20022/15, 23443/15 (όσον αφορά τους προσφεύγοντες Π. Παπαγεωργίου, Μ. Krahenbuhl, Τ. Μπέγκας, Α. Αναγνωστόπουλος, εταιρείας Marbella Investments Inc και Ε. Τσανακτσίδου), 23510/15 και 25061/15 κηρύχθηκαν απαράδεκτες από το Συμβούλιο της Επικρατείας, για τον λόγο ότι οι προσφεύγοντες δεν είχαν προσκομίσει, άλλως δεν είχαν προσκομίσει εμπροθέσμως (προσφυγή αριθ. 64336/14) τα έγγραφα που τους νομιμοποιούσαν ενεργητικά, ήτοι τις βεβαιώσεις των φορέων των αποθετηρίων τίτλων που πιστοποιούσαν ότι αυτοί ήταν πράγματι οι κάτοχοι ομολόγων τα οποία υποβλήθηκαν στην διαδικασία της ανταλλαγής και πράγματι ανταλλάχθηκαν

15. Οι προσφεύγοντες των προσφυγών αριθ. 64282/14, 15162/15, 30061/15, καθώς και οι υπόλοιποι προσφεύγοντες της προσφυγής αριθ. 23443/15 προτίμησαν είτε να μην προσφύγουν στο Συμβούλιο της Επικρατείας είτε να παραιτηθούν λόγω της βέβαιης αρνητικής έκβασης της ενέργειάς τους και του κόστους της διαδικασίας, μετά την δημοσίευση των αποφάσεων του Συμβουλίου της Επικρατείας οι οποίες απέρριψαν ως αβάσιμες τις αιτήσεις ακυρώσεων σε παρόμοιες υποθέσεις. Εξάλλου, το Δικαστήριο σημειώνει ότι τα ονόματα των προσφευγόντων της προσφυγής αριθ. 68597/14 δεν αντιστοιχούν σε κανένα όνομα από αυτά που υπάρχουν στην απόφαση αριθ. 1507/2014 του Συμβουλίου της Επικρατείας, της οποίας οι προσφεύγοντες προσκομίζουν ένα αντίγραφο,

κατά τρόπο ώστε να μην προκύπτει από την δικογραφία κατά πόσον οι τελευταίοι προσέφυγαν ενώπιον του Συμβουλίου της Επικρατείας.

B. Το εφαρμοστέο εθνικό και διεθνές δίκαιο και η πρακτική

16. Το εφαρμοστέο εθνικό δίκαιο και η πρακτική περιγράφονται στην απόφαση *Μαματάς και λοιποί* (πιο πάνω αναφερόμενη, §§ 46-54). Εν τούτοις, το Δικαστήριο κρίνει σκόπιμο να αναφερθεί, εν προκειμένω, σε ένα τμήμα της σχετικής εφαρμοστέας νομολογίας.

Η νομολογία του Γενικού Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης

17. Με την απόφασή του της 7 Οκτωβρίου 2015, στην υπόθεση *Alessandro Accorinti κατά Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας* (T-79/13) που είχε ως αντικείμενο μία προσφυγή για την αποκατάσταση της ζημίας η οποία προκλήθηκε κατόπιν, ιδίως, της εκ μέρους της ΕΚΤ υιοθέτησης, στις 5 Μαρτίου 2012, της απόφασης 2012/153/ΕΕ σχετικά με την επιλεξιμότητα των διαπραγματεύσιμων χρεωστικών τίτλων οι οποίοι είχαν εκδοθεί από την Ελληνική Δημοκρατία ή απολάμβαναν της πλήρους εγγύησής της μέσα στο πλαίσιο της προσφοράς ανταλλαγής ομολόγων της τελευταίας, καθώς και με άλλα μέτρα της ΕΚΤ που αφορούσαν την αναδιάρθρωση του ελληνικού δημοσίου χρέους, το Γενικό Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης αποφάνθηκε ως εξής:

«88. (...) προβαίνοντας στην αγορά ελληνικών χρεωστικών τίτλων (...), η ΕΚΤ και οι εν λόγω εθνικές κεντρικές τράπεζες ενήργησαν στο πλαίσιο της άσκησης των θεμελιωδών αποστολών τους, δυνάμει του άρθρου 127, παράγραφοι 1 και 2, ΣΛΕΕ, και, ιδίως, του άρθρου 18, παράγραφος 1, πρώτη περίπτωση, του καταστατικού, με στόχο την διατήρηση της σταθερότητας των τιμών και της χρηστής διαχείρισης της νομισματικής πολιτικής (...).

91. Διαπιστώνεται, συνεπώς, ότι οι ενάγοντες, ως επενδυτές ή αποταμιευτές που ενήργησαν για ίδιο λογαριασμό και με γνώμονα το αποκλειστικά ιδιωτικό συμφέρον της μεγιστοποίησης των επενδύσεών τους, βρίσκονταν σε διαφορετική κατάσταση από αυτή των κεντρικών τραπεζών του Ευρωσυστήματος. Μολονότι, κατά το εφαρμοστέο ιδιωτικό δίκαιο, οι εν λόγω κεντρικές τράπεζες απέκτησαν, με την επαναγορά κρατικών χρεογράφων, όπως και οι ιδιώτες επενδυτές, την ιδιότητα του πιστωτή του κράτους οφειλέτη που έχει εκδώσει τα χρεόγραφα αυτά, το κοινό αυτό στοιχείο δεν δικαιολογεί την εκτίμηση ότι βρίσκονται σε παρεμφερή ή πανομοιότυπη κατάσταση με τους εν λόγω επενδυτές. Συγκεκριμένα, μια τέτοια προσέγγιση από την άποψη μόνον του ιδιωτικού δικαίου δεν λαμβάνει υπόψη ούτε το νομικό πλαίσιο της

αγοράς των εν λόγω τίτλων από τις κεντρικές τράπεζες ούτε τους σκοπούς δημοσίου συμφέροντος που επιδιώκονται στο πλαίσιο αυτό βάσει των εφαρμοστέων κανόνων του πρωτογενούς δικαίου, των οποίων οι αρχές και οι σκοποί πρέπει να λαμβάνονται υπόψη για την εκτίμηση του βαθμού ομοιότητας των συγκεκριμένων καταστάσεων υπό το πρίσμα της γενικής αρχής της ίσης μεταχειρίσεως (...).

92. Πρέπει, συνεπώς, να γίνει δεκτό ότι οι ενάγοντες, ως ιδιώτες επενδυτές που αγόρασαν ελληνικά χρεόγραφα αποκλειστικά με γνώμονα το ιδιωτικό περιουσιακό συμφέρον τους, ανεξαρτήτως του συγκεκριμένου κινήτρου των επενδυτικών αποφάσεών τους, βρίσκονται σε κατάσταση διαφορετική από αυτή των κεντρικών τραπεζών του Ευρωσυστήματος, των οποίων η επενδυτική απόφαση είναι απόρροια αποκλειστικά και μόνο των σκοπών γενικού συμφέροντος, όπως είναι αυτοί που διαλαμβάνονται στο άρθρο 127, παράγραφοι 1 και 2, ΣΛΕΕ, σε συνδυασμό με το άρθρο 282, παράγραφος 1, ΣΛΕΕ, καθώς και στο άρθρο 18, παράγραφος 1, πρώτη περίπτωση, του καταστατικού. ...

93. ... Αντιθέτως, λαμβανομένου υπόψη του συνολικού ύψους σε αξία των ελληνικών χρεωστικών τίτλων που απέκτησαν και κατείχαν οι εν λόγω κεντρικές τράπεζες ... η ενδεχόμενη συμμετοχή των τραπεζών αυτών στην αναδιάρθρωση του δημοσίου χρέους ενός Κράτους μέλους της ζώνης του ευρώ, (...), θα κινδύνευε να θίξει την χρηματοοικονομική ακεραιότητα του Ευρωσυστήματος στο σύνολό του και, ιδιαίτερα, την δυνατότητά του να παρεμβαίνει στις κεφαλαιαγορές και να αναχρηματοδοτεί τα πιστωτικά ιδρύματα βάσει του άρθρου 18, παράγραφος 1, πρώτη και δεύτερη περίπτωση, του καταστατικού. ...»

ΑΙΤΙΑΣΕΙΣ

18. Όλοι οι προσφεύγοντες παραπονούνται για την παραβίαση του άρθρου 1 του Πρωτοκόλλου αριθ. 1 της Σύμβασης. Οι προσφεύγοντες των προσφυγών αριθ. 64058/14, 64336/14, 64416/14, 65310/14, 64420/14, 65310/14, 66052/14, 66822/14, 13971/15, 14173/15, 14956/15, 14990/15, 15001/15, 15004/15, 19999/15, 20022/15, 23443/15, 23510/15, 25061/15, 31889/15, 38807/15, 39349 και 5818/16 παραπονούνται για μία παραβίαση αυτού του τελευταίου άρθρου σε συνδυασμό με το άρθρο 14 της Σύμβασης. Ορισμένοι από τους προσφεύγοντες παραπονούνται επίσης για παραβίαση των άρθρων 6 § 1, 11 § 1, 13 και 15 της Σύμβασης.

ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΝΟΜΟ

A. Συνένωση των προσφυγών

19. Δεδομένου ότι οι προσφυγές έχουν κοινή πραγματική και νομική βάση, το Δικαστήριο κρίνει προσηκόν να τις συνενώσει, κατ'εφαρμογήν του άρθρου 42 του κανονισμού του.

B. Επί της επικαλούμενης παραβίασης του άρθρου 1 του Πρωτοκόλλου αριθ. 1 της Σύμβασης λαμβανόμενου μεμονωμένα και σε συνδυασμό με το άρθρο 14 της Σύμβασης

20. Οι προσφεύγοντες υποστηρίζουν ότι η ανταλλαγή των τίτλων, η οποία επιβλήθηκε από τον νόμο 4050/2012, συνιστά μία τοις πράγμασι (de facto) απαλλοτρίωση που επέσυρε μία στέρηση της ιδιοκτησίας του, άλλως, επικουρικώς, μία παρέμβαση στο δικαίωμα σεβασμού της περιουσίας τους. Καταγγέλλουν ως εκ τούτου μία παραβίαση του άρθρου 1 του Πρωτοκόλλου αριθ. 1 της Σύμβασης. Επικαλούμενοι το άρθρο 1 του Πρωτοκόλλου αριθ. 1 σε συνδυασμό με το άρθρο 14 της Σύμβασης, οι προσφεύγοντες των προσφυγών που αναγράφονται στην πιο πάνω παράγραφο 18 παραπονούνται ότι υπέστησαν δυσμενή διάκριση στην απόλαυση του δικαιώματός τους το οποίο προστατεύεται από το άρθρο 1 του Πρωτοκόλλου αριθ. 1. Υποστηρίζουν κυρίως ότι ο νόμος 4050/2012 επέβαλε την ίδια μεταχείριση σε διαφορετικές και άνισες καταστάσεις. Τα άρθρα αυτά ορίζουν τα ακόλουθα:

Άρθρο 1 του Πρωτοκόλλου αριθ. 1

«Παν φυσικόν ή νομικόν πρόσωπον δικαιούται σεβασμού της περιουσίας του. Ουδείς δύναται να στερηθή της ιδιοκτησίας αυτού ειμή δια λόγους δημοσίας ωφελείας και υπό τους προβλεπομένους, υπό του νόμου και των γενικών αρχών του διεθνούς δικαίου όρους.

Αι προαναφερόμεναι διατάξεις δεν θίγουν το δικαίωμα παντός Κράτους όπως θέση εν ισχύϊ Νόμους ους ήθελε κρίνει αναγκαίους προς ρύθμισιν της χρήσεως αγαθών συμφώνως προς το δημόσιον συμφέρον ή προς εξασφάλισιν της καταβολής φόρων ή άλλων εισφορών ή προστίμων.»

Άρθρο 14

«Η χρήσις των αναγνωριζομένων εν τη παρούση Συμβάσει δικαιωμάτων και ελευθεριών δέον να εξασφαλισθή ασχέτως διακρίσεως φύλου, φυλής, χρώματος, γλώσσης, θρησκείας, πολιτικών ή άλλων πεποιθήσεων, εθνικής ή κοινωνικής προελεύσεως, συμμετοχής εις εθνικήν μειονότητα, περιουσίας, γεννήσεως ή άλλης καταστάσεως.»

1. *Επί της επικαλούμενης παραβίασης του άρθρου 1 του Πρωτοκόλλου αριθ. 1 της Σύμβασης*

21. Οι προσφεύγοντες παραπονούνται για μία παραβίαση του άρθρου 1 του Πρωτοκόλλου αριθ. 1 επικαλούμενοι επιχειρήματα τα οποία είναι, κατ'ουσίαν, τα ίδια με εκείνα που είχαν επικαλεστεί οι προσφεύγοντες στις προσφυγές οι οποίες εξετάστηκαν από το Δικαστήριο στην απόφαση *Μαματάς και λοιποί* (πιο πάνω αναφερόμενη, §§ 73-77).

22. Οι προσφεύγοντες των προσφυγών αριθ. 13886/15, 14173/15, 14956/15, 14990/15, 15001/15, 15004/15, 15162/15, 26413/15, 30061/15, 31889/15, 37426/15, 38807/15, 39349/15, 3612/16, 16952/16, 17400/16, 17451/16 και 17573/16 καταγγέλλουν τον υποχρεωτικό και αναγκαστικό χαρακτήρα του τρόπου με τον οποίο απέκτησαν τίτλους του Ελληνικού Δημοσίου. Το βασικό επιχείρημα των προσφευγόντων συνίσταται στον ισχυρισμό ότι οι επίδικοι τίτλοι δεν απετέλεσαν γι'αυτούς ούτε επενδυτική ή αποταμιευτική επιλογή ούτε χρεωστικούς τίτλους, αλλά επρόκειτο για τίτλους που εκδόθηκαν ενόψει της εξόφλησης υποχρεώσεων που βάρυναν το Ελληνικό Δημόσιο. Η προσφεύγουσα της προσφυγής αριθ. 3612/16 ισχυρίζεται ότι το ενεργητικό της είχε επενδυθεί σε τίτλους του Ελληνικού Δημοσίου σύμφωνα με τον νόμο. Επιπλέον, οι προσφεύγοντες αυτοί καταγγέλλουν την υποχρεωτική συμπερίληψή τους στην διαδικασία της ανταλλαγής, η οποία διενεργήθηκε χωρίς την συναίνεσή τους, καθώς και την επακόλουθη μείωση της περιουσίας τους.

23. Το Δικαστήριο δεν κρίνει απαραίτητο να αποφανθεί επί του κατά πόσον όλοι οι προσφεύγοντες εξήντησαν εν προκειμένω τα εθνικά ένδικα μέσα καταθέτοντας ενώπιον του Συμβουλίου της Επικρατείας αιτήσεις ακυρώσεως με την τήρηση του τύπου που προβλέπεται από το εθνικό δίκαιο προς τούτο, στον βαθμό που οι προβληθείσες αιτιάσεις είναι σε κάθε περίπτωση απαράδεκτες ως προδήλως αβάσιμες για τους πιο κάτω λόγους.

24. Με την απόφαση *Μαματάς και λοιποί* (πιο πάνω αναφερόμενη), το Δικαστήριο είχε ήδη την ευκαιρία να αποφανθεί επί του προβλήματος της υποχρεωτικής συμμετοχής των ενδιαφερομένων, φυσικών προσώπων που κατείχαν ομόλογα του Ελληνικού Δημοσίου, στην μείωση του ελληνικού δημοσίου χρέους, με την ανταλλαγή των ομολόγων τους με άλλα χαμηλότερης αξίας δυνάμει του νόμου 4050/2012, ο οποίος θεσπίστηκε μέσα σε ένα πλαίσιο μείζονος οικονομικής και κοινωνικής κρίσης. Στην απόφαση αυτή, το Δικαστήριο έκρινε ότι, λαμβανομένης υπόψη της ευρείας διακριτικής ευχέρειας της οποίας απολαμβάνουν τα συμβαλλόμενα Κράτη επί του ζητήματος αυτού, η Ελλάδα, λαμβάνοντας τα επίδικα μέτρα, δεν διέρρηξε την δίκαιη ισορροπία μεταξύ του γενικού συμφέροντος και της προστασίας των περιουσιακών δικαιωμάτων των προσφευγόντων και ότι οι τελευταίοι δεν είχαν υποστεί υπερβολική ειδική επιβάρυνση (πιο πάνω αναφερόμενη *Μαματάς και λοιποί*, §§ 84-120).

25. Εν προκειμένω, το Δικαστήριο συμφωνεί με τον ισχυρισμό των προσφευγόντων στις προσφυγές που αναγράφονται στην πιο πάνω παράγραφο 22 σύμφωνα με τον οποίο οι επίδικοι τίτλοι τους είχαν παραχωρηθεί από το Ελληνικό Δημόσιο προς εξόφληση των υποχρεώσεών του έναντι τους και, ως εκ τούτου, αυτοί δεν μπορούσαν να θεωρηθούν ως τίτλοι κτηθέντες από τους προσφεύγοντες για επενδυτικούς σκοπούς.

26. Εν τούτοις, κρίνει σκόπιμο να υπενθυμίσει ότι στην απόφασή του *Μαματάς και λοιποί* (πιο πάνω αναφερόμενη), δέχθηκε ότι, αν έπρεπε να αναζητηθεί μεταξύ όλων των κατόχων μία συναίνεση ενόψει του σχεδίου αναδιάρθρωσης του ελληνικού χρέους ή να περιοριστεί η ανταλλαγή σε αυτούς οι οποίοι είχαν συναινέσει σε αυτήν, τούτο θα οδηγούσε με βεβαιότητα στην αποτυχία του σχεδίου αυτού (πιο πάνω αναφερόμενη *Μαματάς και λοιποί*, § 115). Θεωρεί ότι η διαπίστωση αυτή ισχύει και ως προς τους κατόχους οι οποίοι, όπως οι προσφεύγοντες των παρούσων υποθέσεων, δεν είχαν αποκτήσει τους τίτλους τους από τις χρηματοπιστωτικές αγορές.

27. Λαμβανομένων υπόψη των προηγούμενων σκέψεων, το Δικαστήριο δεν διακρίνει οποιοδήποτε γεγονός ή επιχείρημα ικανό να οδηγήσει, στις παρούσες υποθέσεις, σε συμπέρασμα διαφορετικό από εκείνο στο οποίο κατέληξε στην απόφασή του *Μαματάς και λοιποί* (πιο πάνω αναφερόμενη) όσον αφορά την αναλογικότητα της επίδικης παρέμβασης στο δικαίωμα των προσφευγόντων για σεβασμό της περιουσίας τους. Έπεται ότι το παράπονο των προσφευγόντων το ελκόμενο από το άρθρο 1 του Πρωτοκόλλου αριθ. 1 της Σύμβασης πρέπει να απορριφθεί ως προδήλως αβάσιμη κατ'εφαρμογήν του άρθρου 35 §§ 3 α) και 4 της Σύμβασης.

2. *Επί της επικαλούμενης παραβίασης του άρθρου 1 του Πρωτοκόλλου αριθ. 1 της Σύμβασης σε συνδυασμό με το άρθρο 14 της Σύμβασης*

28. Επικαλούμενοι το άρθρο 1 του Πρωτοκόλλου αριθ. 1 σε συνδυασμό με το άρθρο 14 της Σύμβασης, οι προσφεύγοντες των προσφυγών αριθ. 64058/14, 64336/14, 64416/14, 64420/14, 65310/14, 66052/14, 66822/14, 13971/15, 14173/15, 14956/15, 14990/15, 15001/15, 15004/15, 19999/15, 20022/15, 23443/15, 23510/15, 25061/15, 31889/15, 38807/15, 39349/15 και 5818/16 παραπονούνται ότι υπέστησαν δυσμενή διάκριση για λόγους οι οποίοι είναι, κατ'ουσίαν, όμοιοι με εκείνους που επικαλέστηκαν οι προσφεύγοντες στην προσφυγή αριθ. 66106/14 και εξετάστηκαν στην απόφασή του *Μαματάς και λοιποί* (πιο πάνω αναφερόμενη, §§ 121 και 124).

29. Ειδικότερα, οι προσφεύγοντες παραπονούνται ότι υπέστησαν δυσμενή διάκριση σε σχέση με τα ελληνικά τραπεζικά ιδρύματα, την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα (ΕΚΤ), τις κεντρικές τράπεζες των Κρατών μελών της ζώνης του ευρώ και την Ευρωπαϊκή Ένωση.

30. Οι προσφεύγοντες των προσφυγών αριθ. 14173/15, 14956/15, 14990/15, 15001/15, 15004/15, 31889/15, 38807/15 και 39349/15 θεωρούν ότι τους μεταχειρίστηκαν ως κατόχους ομολόγων οι οποίοι απέκτησαν τίτλους από το Ελληνικό Δημόσιο στις χρηματοπιστωτικές διαφορές, ενώ αυτοί δεν είχαν αποκτήσει τους τίτλους αυτούς «με την θέλησή τους» και ότι οι τελευταίοι δεν συνιστούσαν γι' αυτούς επενδυτική επιλογή.

31. Με την απόφασή του *Μαματάς και λοιποί* (πιο πάνω αναφερόμενη), το Δικαστήριο είχε ήδη την ευκαιρία να αποφανθεί επί της αιτίας που προβλήθηκε από κατόχους ομολόγων οι τίτλοι των οποίων είχαν υποβληθεί στην διαδικασία της ανταλλαγής και έλκεται από το άρθρο 1 του Πρωτοκόλλου αριθ. 1 της Σύμβασης σε συνδυασμό με το άρθρο 14. Στην απόφαση αυτή, έκρινε ότι η διαδικασία ανταλλαγής των τίτλων των ενδιαφερομένων δεν παραβίασε το δικαίωμα των τελευταίων να μην υποστούν διάκριση στην απόλαυση του δικαιώματός τους που προστατεύεται από το άρθρο 1 του Πρωτοκόλλου αριθ. 1 (πιο πάνω αναφερόμενη *Μαματάς και λοιποί*, §§ 130-142).

32. Το Δικαστήριο υπενθυμίζει ότι, μέσα στο πλαίσιο των παρούσων υποθέσεων, αναφέρθηκε σε πολλές αποφάσεις του Συμβουλίου της Επικρατείας στις οποίες το τελευταίο δέχθηκε ότι η αρχή της ισότητας δεν επέβαλε ούτε στον νομοθέτη ούτε στο Υπουργικό Συμβούλιο να εξαιρέσουν τους τίτλους οι οποίοι είχαν παραχωρηθεί στους προμηθευτές των δημοσίων νοσοκομείων ή εκείνους που είχαν παραχωρηθεί στους υπαλλήλους του ομίλου της «Ολυμπιακή Αεροπλοΐα Α.Ε.» από την εφαρμογή του νόμου 4050/2012, με κριτήριο την αποκείμενη ιτία της διαθέσεως των τίτλων (βλέπε πιο πάνω παράγραφο 13).

33. Επίσης, υπενθυμίζει ότι η απόφαση *Μαματάς και λοιποί*, έκρινε ότι, αποφαινόμενο επί των ισχυρισμών των προσφευγόντων σύμφωνα με τους οποίους υπήρξε ταυτόσημη μεταχείριση διαφορετικών καταστάσεων, υπήρχε μία σειρά από λόγους «αντικειμενικούς και εύλογους» που δικαιολογούσαν αυτήν την ίδια μεταχείριση (πιο πάνω αναφερόμενη *Μαματάς και λοιποί*, § 135). Ως προς τούτο, έκρινε ότι η δυσκολία του εντοπισμού των ενδιαφερομένων συνιστούσε έναν πρωταρχικό λόγο και ότι ο εντοπισμός τους θα απαιτούσε ένα πάγωμα των συναλλαγών στις κεφαλαιαγορές, τόσο τις ελληνικές όσο και τις διεθνείς, και μία ιδιαίτερα μακρά διαδικασία σε μία στιγμή κατά την οποία η ανάγκη χρηματοδότησης της χώρας είχε καταστεί πιεστική (πιο πάνω αναφερόμενη *Μαματάς και λοιποί*, § 136).

34. Εξάλλου, το Δικαστήριο εκτιμά ότι, όπως είχε δεχθεί στην απόφαση *Μαματάς και λοιποί*, θα ήταν προβληματικό, υπό τις περιστάσεις της υπόθεσης, να γίνει μία διάκριση στην

βάση της ιδιότητας του κατόχου (πιο πάνω αναφερόμενη *Μαματάς και λοιποί*, § 137), συμπεριλαμβανομένης και της διάκρισης μεταξύ κατόχων οι οποίοι απέκτησαν τους τίτλους τους σύμφωνα με έναν νόμο και ιδιωτών επενδυτών οι οποίοι απέκτησαν τους τίτλους τους στις χρηματοπιστωτικές αγορές. Υπενθυμίζει ότι, στην ίδια απόφαση, έλαβε δεόντως υπόψη τον ισχυρισμό που προβλήθηκε από την Κυβέρνηση σύμφωνα με τον οποίο η εξαίρεση ορισμένων κατηγοριών κατόχων από την διαδικασία της ανταλλαγής θα μπορούσε να θέσει σε κίνδυνο το σύνολο του εγχειρήματος, με καταστροφικές συνέπειες για την ελληνική οικονομία (πιο πάνω αναφερόμενη *Μαματάς και λοιποί*, § 138).

35. Όσον αφορά το επιχείρημα των προσφευγόντων σύμφωνα με το οποίο είχαν υποστεί δυσμενή διάκριση σε σχέση με τα εθνικά τραπεζικά ιδρύματα, τις κεντρικές τράπεζες των Κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ) και την ΕΚΤ, το Δικαστήριο εκτιμά, όπως και το Γενικό Δικαστήριο της ΕΕ (βλέπε πιο πάνω παράγραφο 17) και το Συμβούλιο της Επικρατείας (βλέπε πιο πάνω παράγραφο 9), ότι τα τραπεζικά ιδρύματα βρίσκονταν σε μία θέση διαφορετική από εκείνη των ιδιωτών επενδυτών, έτσι ώστε οι προσφεύγοντες να μην μπορούν να επικαλεστούν μία παραβίαση του άρθρου 14 της Σύμβασης. Ως προς τούτο παρατηρεί ότι το πρόγραμμα αγοράς χρεωστικών τίτλων του Δημοσίου, συμπεριλαμβανομένων και των ελληνικών, στηριζόταν στις διατάξεις των συνθηκών που συνέστησαν την ΕΕ και αποτελούσε μέρος της νομισματικής πολιτικής του Ευρωσυστήματος. Μέσα σε αυτό το πλαίσιο, μία ενδεχόμενη συμμετοχή των τίτλων των κεντρικών τραπεζών στο πρόγραμμα αναδιάρθρωσης του ελληνικού δημοσίου χρέους θα κινδύνευε να θίξει την χρηματοοικονομική ακεραιότητα του Ευρωσυστήματος στο σύνολό του και την δυνατότητά του να παρεμβαίνει στις κεφαλαιαγορές και να αναχρηματοδοτεί τα πιστωτικά ιδρύματα. Λαμβάνοντας υπόψη τους στόχους δημοσίου συμφέροντος που οι κεντρικές τράπεζες καλούνται να ακολουθήσουν, καθώς το γεγονός ότι η αξιοπιστία και η βιωσιμότητα των τραπεζικών ιδρυμάτων ενός Κράτους είναι στενά συνδεδεμένες με εκείνες της εθνικής οικονομίας και του Ευρωσυστήματος στο σύνολό του, το Δικαστήριο εκτιμά ότι το γεγονός ότι οι τίτλοι της ΕΚΤ και των κεντρικών τραπεζών των Κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν συμπεριελήφθησαν στην διαδικασία ανταλλαγής και τα συγκεκριμένα μέτρα των οποίων απήλυσαν τα ελληνικά τραπεζικά ιδρύματα δεν θα μπορούσαν να θεωρηθούν ως αδικαιολόγητη μεταχείριση σύμφωνα με τους όρους του άρθρου 14 της Σύμβασης.

36. Λαμβανομένων υπόψη των προηγούμενων σκέψεων, το Δικαστήριο δεν διακρίνει κάποιο γεγονός ή επιχείρημα ικανό να οδηγήσει, στις παρούσες υποθέσεις, σε διαφορετικό συμπέρασμα από εκείνο στο οποίο κατέληξε στην απόφασή του *Μαματάς και λοιποί* (πιο

πάνω αναφερόμενη) όσον αφορά την αιτίαση των προσφευγόντων την ελκόμενη από το δικαίωμά τους να μην υποστούν δυσμενή διάκριση κατά την απόλαυση του δικαιώματός τους για προστασία της περιουσίας τους. Έπεται ότι η αιτίαση των προσφευγόντων η ελκόμενη από το άρθρο 1 του Πρωτοκόλλου αριθ. 1 της Σύμβασης σε συνδυασμό με το άρθρο 14 της Σύμβασης πρέπει να απορριφθεί ως προδήλως αβάσιμη κατ'εφαρμογήν του άρθρου 35 §§ 3 α) και 4 της Σύμβασης.

Γ. Επί των υπολοίπων αιτιάσεων

37. Επικαλούμενοι το άρθρο 6 § 1 λαμβανόμενο μεμονωμένα και σε συνδυασμό με το άρθρο 13 της Σύμβασης, ορισμένοι από τους προσφεύγοντες παραπονούνται για το γεγονός ότι στερήθηκαν εν προκειμένω τον φυσικό δικαστή της διαφοράς, κατά παράβαση των δικαιωμάτων τους για δίκαιη δίκη και για ένα αποτελεσματικό ένδικο μέσο. Επικαλούμενοι το άρθρο 11 § 1, παραπονούνται ότι ο νόμος 4050/2012 τους υποχρέωσε να υπαχθούν στην απόφαση μιας ομάδας κατόχων ομολόγων. Ορισμένοι από τους προσφεύγοντες επικαλούνται το άρθρο 14 της Σύμβασης σε συνδυασμό με τα πιο πάνω αναφερόμενα άρθρα. Τέλος, επικαλούμενοι το άρθρο 15, ορισμένοι από τους προσφεύγοντες ισχυρίζονται ότι το Ελληνικό Δημόσιο έλαβε εξαιρετικά μέτρα, κατ'απόκλιση των υποχρεώσεών του βάσει της Σύμβασης, χωρίς να τηρήσει τις προϋποθέσεις οι οποίες προβλέπονται από το άρθρο αυτό.

38. Λαμβάνοντας υπόψη το σύνολο των στοιχείων που έχει στην κατοχή του και στον βαθμό που είναι αρμόδιο να δικάσει τους διατυπωθέντες ισχυρισμούς, το Δικαστήριο δεν σημειώνει κάποια ένδειξη παραβίασης των δικαιωμάτων και των ελευθεριών που προστατεύονται από τα άρθρα αυτά. Το Δικαστήριο συμπεραίνει συνεπώς ότι αυτό το τμήμα των προσφυγών είναι προδήλως αβάσιμο και πρέπει να απορριφθεί κατ'εφαρμογήν του άρθρου 35 §§ 3 α) και 4 της Σύμβασης.

Για τους λόγους αυτούς, το Δικαστήριο, ομόφωνα,

Αποφασίζει να συνενώσει τις προσφυγές,

Κηρύσσει τις προσφυγές απαράδεκτες.

Συντάχθηκε στην γαλλική γλώσσα και στην συνέχεια κοινοποιήθηκε εγγράφως στις 8 Φεβρουαρίου 2018.

Renata Degener
Αναπληρώτρια Γραμματέας

Kristina Pardalos
Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αρ.	Προσφυγή αριθ.	Κατατέθηκε στις	1. Προσφεύγων 2. Ημερομηνία γέννησης/σύστασης 3. Διεύθυνση κατοικίας/έδρας	Εκπρόσωπος
1.	64058/14	19/09/2014	Χαράλαμπος ΚΥΡΚΟΣ 03/02/1953 Αθήνα	Ιωάννης ΚΤΙΣΤΑΚΗΣ
2.	64282/14	16/09/2014	Δημήτριος ΔΟΥΛΔΕΡΗΣ 17/02/1956 Θεσσαλονίκη Παναγιώτης ΚΑΡΑΝΑΣΙΟΣ 13/03/1965 Θεσσαλονίκη Θεοδώρα ΔΟΥΛΔΕΡΗ 03/09/1964 Θεσσαλονίκη Παναγιώτης ΔΙΑΜΑΝΤΗΣ 27/11/1956 Θεσσαλονίκη Ελένη ΔΙΑΜΑΝΤΗ 25/11/1959 Θεσσαλονίκη Αθανάσιος ΠΟΥΡΠΟΥΛΟΓΛΟΥ 03/11/1958 Θεσσαλονίκη Κυριακή ΑΣΠΡΟΔΙΝΗ 19/09/1959 Θεσσαλονίκη Κωνσταντίνος ΧΡΥΣΟΓΟΝΟΣ 27/06/1961 Θεσσαλονίκη Βασιλική ΑΘΑΝΑΣΟΓΛΟΥ 20/06/1973 Αθήνα	Κωνσταντίνος ΧΡΥΣΟΓΟΝΟΣ Αμαλία ΜΥΛΩΝΑ
3.	64336/14	19/09/2014	Αλεξάνδρα ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ	Ιωάννης ΚΤΙΣΤΑΚΗΣ

			21/07/1956 Θήβα Κωνσταντίνος ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ 11/05/1958 Θήβα	
4.	64416/14	19/09/2014	Χρήστος ΓΛΑΒΑΝΗΣ 16/06/1953 Lussy-sur Morges Ευσταθία ΗΛΙΑΔΟΥ 01/01/1964 Lussy-sur Morges Αριάδνη ΓΛΑΒΑΝΗ 01/01/2001 Lussy-sur Morges	Ιωάννης ΚΤΙΣΤΑΚΗΣ
5.	64420/14	19/09/2014	Δήμητρα ΑΝΔΡΙΤΣΟΥ 12/02/1950 Θήβα Γεώργιος ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΗΣ 02/07/1967 Θήβα	Ιωάννης ΚΤΙΣΤΑΚΗΣ
6.	65310/14	19/09/2014	Γεώργιος ΦΑΣΣΟΥΛΑΣ 28/08/1963 Αθήνα Σπυρίδων ΚΟΥΡΗΣ 22/01/1969 Μαρούσι Αλέξανδρος ΜΑΡΑΒΕΓΙΑΣ 20/12/1958 Χαλάνδρι Δημήτριος ΚΑΠΙΤΣΟΠΟΥΛΟΣ 01/05/1969 Μαρκόπουλο Κωνσταντίνος ΚΟΛΛΙΑΣ 13/12/1968 Φιλοθέη Δημήτριος ΑΘΑΝΑΣΙΟΥ 10/05/1953 Πεύκη	Κωνσταντίνος ΚΟΚΚΙΝΟΣ

			Βασίλειος ΜΗΤΣΑΝΑΣ 12/10/1962 Γλυφάδα Αφροδίτη ΒΑΣΙΛΑΚΟΥ 31/08/1967 Γλυφάδα Ελένη ΓΑΛΑΤΗ 01/03/1968 Παλαιό Φάληρο Αικατερίνη ΣΑΠΟΥΝΤΖΗ 05/09/1967 Αγία Παρασκευή Χριστόφορος ΛΕΛΟΣ 16/06/1967 Δροσιά Απόστολος ΦΡΑΓΚΙΑΣ 03/08/1962 Ολυμπιακό Χωριό- Λαγονήσι	
7.	66052/14	19/09/2014	Ιωάννης ΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ 19/09/1929 Νέα Σμύρνη Χαρίκλεια ΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΥ 21/01/1945 Νέα Σμύρνη Γρηγόριος ΚΑΠΕΛΛΑΣ 19/12/1962 Αθήνα	Κωνσταντίνος ΚΟΚΚΙΝΟΣ
8.	66822/14	03/10/2014	SDK SCHUTZGEMEINSCHAFT DER KLEINANLEGER E.V. SDK SCHUTZGEMEINSCHAFT DER KLEINANLEGER E.V. Μόναχο Thomas Michael Nowak 15/02/1956 Αμβούργο	Στέφανος ΦΟΥΡΤΟΥΝΙΔΗΣ

			Peter FRAUENDORFER 03/12/1955 Oberviechtach Joachim SPEHR 01/01/1966 Φρανκφούρτη Kh Consult International Fz Llc 16/07/2005 Dubai et Zug	
9.	68597/14	14/10/2014	Θεόδωρος ΜΠΑΣΙΝΑΣ 19/02/1957 Αθήνα Γεωργία ΜΠΑΣΙΝΑ 19/02/1957 Αθήνα Μαρία ΜΠΑΣΙΝΑ 17/09/1983 Αθήνα	Κωνσταντίνος ΧΡΥΣΟΓΟΝΟΣ Αμαλία ΜΥΛΩΝΑ
10.	13886/15	12/03/2015	VERMA DRUGS A.B.E.E. FARMAKON Κορωπί	Αλέξιος ΠΑΡΑΡΑΣ
11.	13971/15	16/03/2015	Γεώργιος ΜΑΡΚΟΠΟΥΛΟΣ 17/09/1928 Αθήνα	Γρηγόρης ΔΗΜΗΤΡΙΑΔΗΣ
12.	14173/15	19/03/2015	Θεοδώρα ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ 26/12/1959 Αθήνα Δημήτριος ΝΑΚΟΠΟΥΛΟΣ 12/07/1963 Αθήνα Αναστασία ΚΡΟΚΙΔΗ 08/11/1955 Κέρκυρα Μαρία Φωτεινή ΜΠΟΥΡΟΥΝΗ 01/08/1964 Αθήνα	Διονυσία-Θεοδώρα ΑΥΓΕΡΙΝΟΠΟΥΛΟΥ

			Αθανάσιος Δημήτριος ΝΙΚΟΛΑΡΑΣ 12/06/1954 Αθήνα	
13.	14956/15	18/03/2015	Αντώνιος ΑΡΜΑΚΟΛΑΣ 02/06/1967 Τλιον	Φώτιος ΚΟΤΣΗΣ
14.	14990/15	18/03/2015	Κωνσταντίνος ΡΟΥΣΣΗΣ 25/10/1952 Αθήνα Γεώργιος ΔΕΛΗΖΩΝΑΣ 21/06/1964 Αθήνα Αναστασία ΓΕΡΑΡΔΟΥ 02/04/1966 Ελληνικό Γεώργιος ΣΤΙΚΑΣ 22/07/1959 Νέα Ερυθραία Αφροδίτη ΑΡΒΑΝΙΤΑΚΗ 14/10/1964 Παξοί	Γεώργιος ΚΟΤΣΙΡΑΣ
15.	15001/15	18/03/2015	Δήμητρα ΤΣΙΓΚΡΗ 13/07/1969 Νέα Ερυθραία	Διονυσία-Θεοδώρα ΑΥΓΕΡΙΝΟΠΟΥΛΟΥ
16.	15004/15	19/03/2015	Ευγενία ΖΑΧΟΠΟΥΛΟΥ 09/08/1964 Αθήνα Ευάγγελος ΑΓΟΡΑΣΤΟΣ 06/05/1955 Βούλα Νικόλαος ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΣ 21/09/1961 Αθήνα Καλλιόπη ΜΟΥΣΤΑΚΗ 06/11/1961 Παπάγου Ζωή ΚΑΜΠΑΚΗ 20/05/1966 Νίκαια	Φώτιος ΚΟΤΣΗΣ

17.	15162/15	18/03/2015	ADVANCE PRODUCTS A.E.B.E.T.E Γλυκά Νερά ENERGY PRODUCTS A.E. Γλυκά Νερά EIPHNH I. IΩAKEIM & ΣΙΑ O.E. Κηφισιά EIPHNH I. IΩAKEIM & ΣΙΑ E.E. ‘EYELENS’ Κηφισιά ΙΠΠΟΚΡΑΤΗΣ A.B.E.E Θεσσαλονίκη ΕΛΕΝΗ ΚΕΚΗ A.E Νέα Ιωνία	Κωνσταντίνος ΧΡΥΣΟΓΟΝΟΣ Αμαλία ΜΥΛΩΝΑ
18.	19999/15	14/04/2015	Χρήστος ΣΧΙΝΑΣ 29/05/1966 Βούλα Ευθυμία ΣΧΙΝΑ 28/04/1964 Βούλα Χρήστος ΣΧΙΝΑΣ 21/11/1966 Πειραιάς	Κωνσταντίνος ΚΟΚΚΙΝΟΣ
19.	20022/15	14/04/2015	WINWARD UNIVERSAL CORP. 31/03/2009 Βρετανικές Παρθένες Νήσοι	Κωνσταντίνος ΚΟΚΚΙΝΟΣ
20.	23443/15	07/05/2015	Παναγιώτης ΠΑΠΑΓΕΩΡΓΙΟΥ 12/02/1965 Αθήνα Marina KRAHENBULH 05/04/1945	Κωνσταντίνος ΚΟΚΚΙΝΟΣ

			Αθήνα Θωμάς ΜΠΕΓΚΑΣ 17/09/1962 Ιωάννινα Απόστολος ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ 30/12/1957 Κηφισιά MARBELLA INVESTMENTS Inc 23/02/2005 Μονρόβια Ειρήνη ΤΣΑΝΑΚΤΣΙΔΟΥ 16/04/1965 Θέρμη Δημήτριος ΣΤΑΘΟΠΟΥΛΟΣ 12/07/1957 Βούλα Γεώργιος ΣΤΑΘΟΠΟΥΛΟΣ 09/11/1989 Βούλα Ιωάννης ΣΤΑΘΟΠΟΥΛΟΣ 29/08/1987 Βούλα Ευαγγελία ΧΡΟΝΟΠΟΥΛΟΥ 08/12/1959 Βούλα Παναγιώτης ΠΛΙΑΧΑΣ 02/01/1954 Βούλα Παναγιώτης ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ 24/12/1960 Ψυχικό Γεώργιος ΚΟΚΚΙΝΟΣ 08/07/1933	
--	--	--	--	--

			Αγία Παρασκευή Ελένη ΜΟΥΧΛΙΑΝΙΤΗ 21/11/1949 Κέρκυρα Αναστασία ΚΟΡΩΣΗ 20/12/1978 Βούλα Αλέξανδρος ΝΤΟΤΣΗΣ 12/06/1945 Βούλα Χρήστος ΤΣΙΝΩΝΗΣ 15/12/1936 Αθήνα Pinija D.O.O. Portoroz 17/08/1989 Portoroz Dimitrij ZIVEC 29/05/1948 Portoroz Pozavarovalnica Sava, D.D. 10/12/1990 Λιουμπλιάνα Σωτήριος ΤΣΑΠΡΑΛΗΣ 02/10/1977 Θρακομακεδόνες Γαρυφαλλιά ΤΣΑΠΡΑΛΗ 28/02/1946 Θρακομακεδόνες Μιλτιάδης ΤΣΑΠΡΑΛΗΣ 10/03/1939 Θρακομακεδόνες Παναγιώτα ΤΣΑΠΡΑΛΗ 03/04/1976 Θρακομακεδόνες Νικόλαος ΠΙΤΣΟΥΛΗΣ 10/05/1963 Λάρισα	
--	--	--	---	--

			Γεώργιος ΠΕΤΡΟΥ 28/08/1963 Λάρισα Βασίλειος ΖΑΡΚΟΣ 15/05/1963 Λάρισα Κωνσταντίνος ΘΕΟΔΩΡΙΔΗΣ 13/08/1951 Νέα Ερυθραία Γεώργιος ΚΩΣΤΟΥΛΑΣ 05/07/1971 Λάρισα Παναγιώτης ΚΑΡΟΥΣΑΚΗΣ 17/09/1942 Πανόραμα Γιάννης ΦΡΑΓΚΙΑΔΟΥΛΑΚΗΣ 30/05/1967 Ηράκλειο Μαρία ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΥ 06/05/1951 Φιλοθέη Λύσανδρος ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΠΟΥΛΟΣ 20/03/1953 Ζαχάρω Δήμητρα ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΠΟΥΛΟΥ 12/07/1957 Ζαχάρω	
21.	23510/15	07/05/2015	Εμμανουήλ ΠΙΤΣΑΚΗΣ 14/04/1971 Ηράκλειο	Κωνσταντίνος ΚΟΚΚΙΝΟΣ
22.	25061/15	07/05/2015	Αντώνιος ΣΟΥΡΑΝΑΚΗΣ 13/02/1972 Ηράκλειο Ελένη ΣΟΥΡΑΝΑΚΗ 02/08/1951 Αλικαρνασός	Κωνσταντίνος ΚΟΚΚΙΝΟΣ

			Κλειώ ΣΟΥΡΑΝΑΚΗ 23/08/1970 Ηράκλειο	
23.	26413/15	29/05/2015	ΔΙΑΛ ΦΙΛΤΡΑ ΤΕΧΝΗΤΟΥ ΝΕΦΡΟΥ ΑΝΩΝΥΜΗ ΕΤΑΙΡΙΑ 21/03/1997 Αθήνα	Αλέξιος ΠΑΡΑΡΑΣ
24.	30061/15	08/06/2015	ΤΑΜΕΙΟ ΑΛΛΗΛΟΒΟΗΘΕΙΑΣ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΕΡΥΘΡΟΥ ΣΤΑΥΡΟΥ ΚΑΙ ΤΑΜΕΙΟ ΑΛΛΗΛΟΒΟΗΘΕΙΑΣ ΔΙΚΗΓΟΡΩΝ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ 06/11/2003 Αθήνα	Κωνσταντίνος ΧΡΥΣΟΓΟΝΟΣ Αμαλία ΜΥΛΩΝΑ
25.	31889/15	25/06/2015	MEDIPRIME ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΙΑΤΡΙΚΩΝ- ΦΑΡΜΑΚΕΥΤΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ 15/02/2008 Αθήνα	Φιλίππος ΣΠΥΡΟΠΟΥΛΟΣ Ιωάννης ΚΤΙΣΤΑΚΗΣ
26.	37426/15	24/07/2015	OLVOS ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ ΑΕΒΕ 09/07/1992 Αθήνα	Γεώργιος ΔΕΛΛΗΣ Άγγελος ΧΑΣΑΠΟΠΟΥΛΟΣ
27.	38807/15	27/07/2015	Μιχαήλ ΚΑΛΛΙΦΡΟΝΑΣ 20/01/1951 Αθήνα	Πέτρος ΦΑΤΟΥΡΟΣ
28.	39349/15	04/08/2015	ARITI Αχαρνές	Κωνσταντίνος ΣΑΜΑΡΤΖΗΣ Κωνσταντίνος ΚΑΤΑΒΑΤΗΣ Ιωάννης ΚΤΙΣΤΑΚΗΣ
29.	3612/16	17/12/2015	ΕΞΟΧΕΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΑΣΤΥΝΟΜΙΑΣ Αθήνα	Χαράλαμπος ΜΠΟΥΚΟΥΒΑΛΑΣ
30.	5818/16	20/01/2016	Ελπινίκη ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ 25/01/1975 Αθήνα Μαρία ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ	Στέφανος ΦΟΥΡΤΟΥΝΙΔΗΣ

			18/07/1939 Άγιοι Ανάργυροι	
31.	16952/16	23/03/2016	Θ. ΚΑΖΑΝΤΖΙΔΗΣ Α.Ε.- MEDIPAC Α.Ε. 11/12/1987 Κιλκίς	Κωνσταντίνος ΓΙΑΝΝΑΚΟΠΟΥΛΟΣ
32.	17400/16	23/03/2016	ΒΑΡΕΛΑΣ ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑ, ΧΗΜΙΚΑ ΚΑΙ ΔΙΑΓΝΩΣΤΙΚΑ 25/10/1974 Κηφισιά	Γεώργιος ΔΕΛΛΗΣ Άγγελος ΧΑΣΑΠΟΠΟΥΛΟΣ
33.	17451/16	23/03/2016	AMVIS HELLAS Α.Ε. 11/01/1991 Παλλήνη	Γεώργιος ΔΕΛΛΗΣ Άγγελος ΧΑΣΑΠΟΠΟΥΛΟΣ
34.	17573/16	23/03/2016	ΑΜΤΕC ΑΝΩΝΥΜΗ ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΧΗΜΙΚΩΝ & ΦΑΡΜΑΚΕΥΤΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ 14/07/1994 Αθήνα	Γεώργιος ΔΕΛΛΗΣ Άγγελος ΧΑΣΑΠΟΠΟΥΛΟΣ

Ακριβής μετάφραση του συνημμένου

εγγράφου από τα γαλλικά.

Αθήνα, 14 Μαρτίου 2018

Ο μεταφραστής Αλέξανδρος Πετρουτσόπουλος